

**Premier congrès mondial AIFBD et satellite de l'IFLA
3-6 Août 2008 – Grande Bibliothèque
Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ)**

Vue d'ensemble

	Dim. 3 août	Lun. 4 août	Mar. 5 août	Mer. 6 août	Jeu. 7 août
Avant-midi		8H30 Accueil et inscriptions 9-10H Conférence d'ouverture (Lise Bissonnette) 10-10H30 Pause 10H30-12H Session 1	8H30 Accueil et inscriptions 9-10H30 Session 4 10H30-11H Pause 11H-12H30 Session 5	9-12H Forums thématiques professionnels 13-18H Visites professionnelles	8H30 Croisière Montréal-Québec 15h30 Arrivée à Québec
Déjeuner		12-13H30	12H30-13H45		
Après-midi	Visites guidées optionnelles Grande Bibliothèque (sur inscription)	13H45-15H15 Session 2 15H15-15H45 Pause 15H45-17H15 Session 3	1415H Assemblée générale AIFBD 15-15H30 Pause 15H30 -16h30 Conclusion et synthèse		
Soirée	17H30 Ouverture et réception (Grande Bibliothèque)	Soirée culturelle « Escapade en Montérégie »	17H30 Réception de clôture offerte par la Ville de Montréal (Hôtel de Ville)	Possibilité d'une activité sociale	

Programme

Dimanche le 3 août

13h30 Accueil et inscriptions

15h30 Visites guidées de la Grande Bibliothèque pour les participants inscrits. Les participants sont priés de se procurer leur cocarde (badge) au comptoir des inscriptions et se rendre par la suite au local M-450 où ils seront divisés en 5 groupes.

17h30 Cérémonie d'ouverture et réception (cocktail dînatoire) offerte par Bibliothèques et Archives nationales du Québec

Lundi le 4 août

8h30 Accueil et inscriptions

9h Allocution de Monsieur Piero Sicuro, Directeur de l'Institut de la Francophonie numérique de l'Organisation Internationale de la Francophonie
Conférence d'ouverture par Madame Lise Bissonnette, présidente-directrice générale de BANQ : *Les bibliothèques québécoises accueillent la Francophonie*

10h Pause-santé offerte par Les Distributions Pierre Larochelle Inc. - Brodart

10h30 **Sessions parallèles 1**

A/ Réseautage : passé, présent, avenir

Président de séance : Amadou Diop, Directeur, Institut Panafricain pour le Développement / Afrique de l'Ouest Sahel, Burkina Faso.

Marie-Claire Germanaud, Bibliothèque Nationale de France
Naissance et développement d'un réseau de langue française à l'IFLA, 1996-2008. Contribution à la diversité linguistique de la fédération

Rebecca Miller Banner, School of Library and Information Science, University of Kentucky, États-Unis
Le projet ABLE (American Bulgarian Library Exchange)

Catherine Bernier et Catherine Fortier, Bibliothèque des lettres et sciences humaines, Université de Montréal et Pascale Grenier, Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Hermès : Programme d'échanges professionnels à l'intention des bibliothécaires et documentalistes francophones

B/ Expériences de réseaux en milieu spécialisé

Président de séance : Jacques Hellemans, Université Libre de Bruxelles, Belgique

Claude Aparisi, École nationale supérieure d'architecture et de paysage de Lille et Martine Augis-Chamourin, École nationale supérieure d'architecture de Nancy, France
ARCHIRES : Réseau des bibliothèques des écoles d'architecture et de paysage françaises et belges francophones

Nadia Temmar, Sous-directrice de la documentation, les archives et la reprographie, Banque d'Algérie
Une expérience de coopération entre les bibliothèques algériennes : le réseau de bibliothèques spécialisées sur le développement économique

Richard Boivin, Directeur général, Centre d'accès à l'information juridique, Montréal
La nouvelle réalité de la gestion de l'information juridique ou la nécessaire tyrannie du client

C/ Formation et avenir

Présidente de séance : Dolla Issa, Faculté d'Information et de Documentation, Université Libanaise.

Sylvie Chevillotte, École Nationale Supérieure des Sciences de l'Information et des Bibliothèques, France
La formation des bibliothécaires, moteur de l'innovation

Juliya Savova, École supérieure spécialisée en bibliothéconomie et technologies de l'information, Sofia
La formation en sciences de l'information et des bibliothèques en Bulgarie : Une orientation vers le futur

Eustache Megnigbeto, Responsable de la documentation et des archives
Délégation de la Commission Européenne en République du Bénin
La formation en sciences de l'information au Bénin : jugement et souhaits des bénéficiaires

D/ SIGB libres : outils performants?

Président de séance : Bernard Bizimana, Directeur des services techniques et informatisés, Bibliothèque Myriam et J.-Robert Ouimet, HEC Montréal

Tristan Müller, Fondation pour une Bibliothèque Globale, Québec
Étude comparative des principaux SIGB libres

Jérôme Pouchol, Réseau intercommunal Ouest-Provence, France
L'intégration d'un logiciel libre dans un réseau de lecture publique : Quels impacts sur l'organisation? Quelles retombées pour les utilisateurs?

Éric Bégin, Président et fondateur, Solution inLibro, Montréal
Répondre dès aujourd'hui aux défis de demain

E/ Des publics à satisfaire...

Présidente de séance : Anne-Marie Bertrand, Directrice, École Nationale Supérieure des Sciences de l'Information et des Bibliothèques (ENSSIB), France

Denis Cordazzo, Direction régionale du livre et de la lecture, France
Des bibliothèques municipales françaises et de leurs publics : images, représentations et pratiques d'un lieu public de sociabilité autour d'une enquête réalisée par le CRÉDOC

Claudine Audet, Chargée de recherche, Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec

Quelles missions et quelles actions pour quels publics? Résultats d'une recherche France-Québec sur les bibliothèques municipales

Muriel Amar, Bibliothèque publique d'information, Paris et Véronique Mesguich, Directrice de l'Infothèque, Pôle universitaire Léonard de Vinci, France
Le paradoxe de l'autonomie en bibliothèque : Enquêtes sur de nouveaux usages

12h Déjeuner-buffet offert par la Banque de titres de langue française (BTLF)

13h45 **Sessions parallèles 2**

A/ www et bibliothèques : outils de diffusion incontournables

Président de séance : Élie Youmba, Associé de recherche en sciences de l'information et de la documentation, IRAF, Gabon

Nora Chihani, Centre de recherche sur l'information scientifique et technique, Algérie
Approche pour la conception d'un site portail : Étude de cas du réseau documentaire universitaire algérien

Pierre Chicoine, Webmestre, Bibliothèque, Université Laval, Québec
Enjeux du Web 2.0 pour une bibliothèque universitaire : Expérimentation à l'Université Laval

Mohamed Ridha Laouar, Maître de conférences, Université de Tébessa, Algérie
Méthodologies de conception d'un site portail pour la gestion des ressources des bibliothèques

B/ Professionnels de l'information : Rôles et compétences

Président de séance : Michel Gorin, Professeur, Haute Ecole de gestion - Dép. Information documentaire

Marie-Pierre Rethy, Documentaliste, Hôpital neurologique Pierre Wertheimer, Lyon, France et Jean-Philippe Accart, Bibliothèque nationale suisse, Berne
Les nouveaux rôles du documentaliste : Vers un nouveau métier?

Hanan Erhif et Lamyae Belmekki, École des sciences de l'information de Rabat, Maroc
L'informatiste de demain : Réflexions sur les enjeux et les perspectives de sa profession, de sa formation et de sa formation continue

Éric Sutter, Consultant en management des services d'information, France et Mireille Lamouroux, présidente de la commission Action internationale de l'ADBS
CERTIDoc, un dispositif opérationnel de certification du niveau de qualification des professionnels en information et documentation

C/ Les défis de gestion des services d'information documentaire

Présidente de séance : Maureen Clapperton, Directrice, Bibliothèque Myriam et J.-Robert Ouimet, HEC Montréal

Marielle de Miribel, Consultante interne aux bibliothèques, Université de Paris X
Quelques difficultés en matière de leadership

France Bouthillier, Graduate School of Information Studies, McGill University, Montréal
Les nouveaux rôles des bibliothécaires et leurs enjeux dans l'organisation du travail

Amandine Jacquet-Triboulet, Bibliothèque départementale d'Eure-et-Loir, France
L'évaluation en bibliothèque

D/ Outils de repérage : État des lieux

Présidente de séance : Michèle Hudon, Professeure agrégée, École de bibliothéconomie et des sciences de l'information, Université de Montréal.

Michel Mingam, Chef du Centre national RAMEAU, Bibliothèque nationale de France
Un outil collaboratif au service de la francophonie : le fichier national des propositions RAMEAU

Pat Riva, Bibliothèque et Archives nationales du Québec et Jo-Anne Bélair, Chef de section du répertoire des vedettes-matières, Université Laval, Québec
Le répertoire des vedettes-matières de l'Université Laval : une histoire de coopération inter-institutionnelle

Patrice Landry, Chef du service du catalogage matière, Bibliothèque nationale suisse
La recherche par sujet multilingue dans les catalogues de bibliothèque : La solution MACS

15h15 Pause-santé offerte par la Direction des bibliothèques de l'Université de Montréal

15h45 **Sessions parallèles 3**

A/ La coopération et l'accès à l'information numérique

Présidente de séance : Guylaine Beaudry, Directrice – Centre d'édition numérique, Université de Montréal

Souleymane Diouf, Bibliothèque de l'université Cheikh Diop à Dakar, Sénégal
Réflexion sur la mise en place d'un site institutionnel d'auto-archivage des publications scientifiques des enseignants-chercheurs de l'Université Cheikh Anta Diop de Dakar : Stratégie, enjeux et perspectives

Abdelmajid Bouazza, Department of library and information science, College of Arts, Sultanat d'Oman, Wahid Gdoura, Institut Supérieur de Documentation, Tunis, et Nozha Ibn Lkhayat, École des sciences de l'information, Maroc
Attitude à l'égard des revues en ligne et des archives ouvertes : étude comparée entre les universitaires tunisiens, omanais et marocains

Nathalie Marcerou-Ramel, Bureau de la diffusion des savoirs et de la formation professionnelle, Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche, France
Persée : Une expérience collaborative dans le monde des revues francophones en sciences humaines et sociales

B/ Pourquoi et comment les bibliothèques publiques

Président de séance : Fred Gitner, Coordonnateur «New Americans Program & Special Services», Bibliothèque de Queens (New York).

Dominique Gazo, Candidate au doctorat, EBSI, Université de Montréal
Le discours officiel sur les missions des bibliothèques publiques : revue de littérature

Dominique Lahary, Directeur, Bibliothèque départementale du Val d'Oise
Pour une approche économe de l'accès au document : longue traîne de réseautage

Michel de La Durantaye et Mourad Benzidane, Département des études en loisir, culture et tourisme, Université du Québec à Trois-Rivières
L'avenir des bibliothèques municipales en lien avec les déterminants à la lecture : la famille, l'école, la communauté et les programmes d'interprétation du livre et de la bibliothèque

C/ Réseaux de coopération

Président de séance : Yawo Assigbley, Consultant en Management et Marketing de l'Information et de la Communication, Togo

Anne-Marie Auger, Conseillère indépendante, Québec et Jonas Mutwaza, Centre d'information et de documentation, Tribunal pénal international pour le Rwanda
La documentation juridique au Rwanda : une coopération régionale et internationale

Radia Bernaoui, Candidate au doctorat, Département de bibliothéconomie et des sciences documentaires, Université d'Alger
Réseaux inter-bibliothèques et systèmes d'information en Algérie : Quelles expériences de projets de coopération francophones?

Sarah Sussman, Conservatrice des fonds français et italiens, Stanford University, Etats-Unis.
La bibliothèque bleue de Troyes : Un projet numérique coopératif

D/ Patrimoine et bibliothèques

Présidente de séance : Danielle Bouhajeb, conseillère de la Francophonie pour le développement des bibliothèques numériques.

Jean-Claude Kuperminc, Bibliothèque et archives, Alliance israélite universelle
À la croisée des cultures : francophonie et multilinguisme dans un projet de réseaux de bibliothèques : L'exemple du réseau Rachel

Jacques Messier, Bibliothèque des lettres et des sciences humaines, Université de Montréal
Quel avenir pour les bibliothèques religieuses au Québec : un patrimoine en péril?

Chantal de Grandpré, Bibliothèque francophone multimédia de Limoges, France
La bibliothèque francophone multimédia de Limoges ou la francophonie au cœur même de la France profonde

17h15 Fin des sessions

En soirée Événement culturel: Escapade en Montérégie.
Invité spécial: Boucar Diouf et le groupe musical Syncop
Des bus spécialement affrétés partiront de BAnQ à 17h30

Mardi le 5 août

8h30 Accueil et inscriptions

9h **Sessions parallèles 4**

A/ Information savante et réseaux

Présidente de séance : Daisy McAdam, Directrice de bibliothèque à l'Université de Genève (Suisse).

Sarah Wenzel, Conservatrice des fonds de littérature anglaise et romane, University of Chicago, États-Unis

Le réseau des ressources mondiales au centre des bibliothèques de recherche et le contexte de l'ICBFN

Victoria Volkanova, Service des systèmes informatisés à la bibliothèque Champlain, Université de Moncton, Nouveau-Brunswick

Réseau de l'information savante de l'Atlantique : Projet de collaboration entre les universités des provinces atlantiques

Anne-Laurence Mennessier et Mireille Teissedre, Agence bibliographique de l'enseignement supérieur, France

Réseau ABES

B/ Former pour mieux informer

Présidente de séance : Anne Bourgeois, directrice de la Bibliothèque des sciences de l'éducation, Université du Québec à Montréal

Françoise Dailland, Département information et formation, Service Commun de la Documentation de l'Université Paris Descartes

Formation aux compétences informationnelles : une action transversale dans l'université : L'exemple du c2i à l'Université Paris-Descartes

Joëlle Angeloz, Responsable des nouvelles technologies et Marinette Gilardi-Monnier, responsable de Doc'Info, Bibliothèque de la faculté des sciences économiques et sociales, Université de Genève

Une expérience suisse de maîtrise de l'information scientifique. Entre le réel et le virtuel, quelle est la place de la bibliothèque universitaire? L'exemple de la bibliothèque de la faculté des sciences économiques et sociales de l'Université de Genève

Frédéric Blin, Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche, France
Le réseau de compétences en formation à l'information et éducation aux médias dans l'enseignement supérieur français : 25 ans d'expérience

C/ Grandes bibliothèques : Rôles et usages

Présidente de séance : Dominique Coulombe, Présidente, ICFBN/CIFNAL; bibliothécaire à l'Université de Brown (États-Unis).

Jean-Philippe Accart, Service information au public, Bibliothèque nationale suisse
Au plus près des usagers : le développement de SwissInfoDesk, guichet virtuel de la Bibliothèque nationale suisse

Carole Urbain, Bibliothèque sciences humaines, gestion et droit et Louise O'Neill, services technologiques de la bibliothèque, McGill University, Montréal
Services à offrir et rôle du bibliothécaire modelés en fonction des nouveaux comportements de recherche d'information chez les étudiants des bibliothèques universitaires

Amadou Anta Samb, Bibliothèque centrale de l'université Cheikh Diop à Dakar
La Bucad de Dakar : une bibliothèque de référence en innovations et réseautage

D/ Les défis de l'information médicale

Président de séance : André Allard, Adjoint aux ressources pédagogiques
Direction de l'enseignement, Centre hospitalier de l'Université de Montréal

Pascal Mouhouelo et Marie-Paule Kaboré, Bibliothèque OMS/AFRO, Congo
La bibliothèque du bureau régional de l'OMS pour l'Afrique : mission, activités et défis

Monique St-Jean, Directrice des bibliothèques de santé, et Richard Klein, Secrétaire général du bureau exécutif du Réseau universitaire intégré de santé, Université de Montréal

L'évolution d'une coopération bibliothéconomique dans le secteur de la santé : le consortium des ressources électroniques du RUIS de l'Université de Montréal

Cécile Coulibaly, Responsable de la bibliothèque UFR sciences médicales, Université Cocody-Abidjan, Côte d'Ivoire

L'Internet dans la formation des usagers, un défi pour la valorisation des bibliothèques universitaires en Côte d'Ivoire : Exemple de la bibliothèque de l'UFR des sciences médicales de l'Université de Cocody-Abidjan

10h30 Pause-santé offerte par la Direction des Bibliothèques de l'Université
Laval et la Direction des bibliothèques de l'Université McGill

11h **Sessions parallèles 5**

A/ Patrimoine, culture et Internet

Présidente de séance : Geneviève Clavel, Coopération nationale et internationale, Bibliothèque nationale Suisse

Aïda Chebbi, Candidate au doctorat, EBSI, Université de Montréal
Nouvelles alliances, nouvelles façons de faire pour préserver le patrimoine numérique en ligne

Gildas Illien, Chef de projet dépôt légal Internet, Bibliothèque nationale de France
Les mémoires de la toile : Enjeux de la coopération internationale pour l'archivage de l'Internet. Le consortium IIPC, une chance pour les bibliothèques francophones?

James Turner, Professeur, EBSI, Université de Montréal
La localisation de sites web à caractère culturel : exploration, questionnements

B/ Nouvelles technologies et nouveaux outils pour les bibliothèques

Président de séance : Christian Ducharme, consultant / chef de projets en informatique documentaire, CD-Script, France

Olivier Charbonneau, Bibliothécaire, Université Concordia, Montréal
Blogue pour un, blogue pour tous

Oumou Ouédraogo, Directrice de la documentation et de la diffusion, Archives nationales du Burkina Faso
L'apport des technologies de l'information et de la communication dans l'émergence de la bibliothèque publique des archives nationales du Burkina

Sebastian Hierl, Bibliothécaire, Harvard University, États-Unis
Licences d'accès consortiales de l'ICBFN

C/ Modernité et innovation en bibliothèques universitaires

Présidente de séance : Silvie Delorme, Directrice de la Bibliothèque, Université Laval, Québec

Birdie MacLennan, Chef par intérim des services de gestion des collections, University of Vermont, États-Unis et Émilie Paquin, Médiathécaire, service des archives, Société Radio-Canada
Entre tradition et modernité : Collaboration intergénérationnelle et transformations structurelles d'une bibliothèque universitaire

Ahmed Ksibi, Institut supérieur de la documentation, Tunisie
Les bibliothèques universitaires tunisiennes : innovation et restructuration

Danielle Mincio, Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne, Suisse
La bibliothèque intégrée dans la société de l'information du XXIe siècle : modèle pour une bibliothèque universitaire et patrimoniale

D/ Outils et réseaux des bibliothèques publiques

Présidente de séance : Laurence Boulanger, Présidente de l'Association professionnelle des bibliothécaires et documentalistes de la Communauté française de Belgique

Sylvie Nadeau, Service des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick
Le réseau des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick : porte d'accès à la culture de l'apprentissage pour la population

Françoise Hecquard, Directrice, Bibliothèques de Rouen, France
Les bibliothèques municipales à vocation régionale (BMVR) et leurs réseaux : missions, modalités d'organisation et partenariats dans le cadre du développement de l'intercommunalité

Jacqueline Labelle, Directrice générale, Centre régional de services aux bibliothèques publiques de la Montérégie, Québec
Où en est le réseau Biblio du Québec au niveau du réseautage?

E/ Les bibliothèques nationales et le numérique

Présidente de séance : Hélène Roussel, Directrice générale de la diffusion, Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Lucien Scotti, Directeur des affaires européennes et internationales
Bibliothèque nationale de France
La bibliothèque numérique francophone

Marwa El Sahn, Chef de la section Arts et multimédia, Bibliotheca Alexandrina, Égypte
Bibliothécaires et usagers : entre l'écrit et le numérique : le cas de la bibliothèque Arts et multimédia de la Bibliotheca Alexandrina

Samia Kamarti, Directrice générale, Bibliothèque nationale de Tunisie
La Bibliothèque nationale de Tunisie face aux défis de l'ère numérique

12h30 Déjeuner-buffet offert par Érudit

14h Assemblée générale de l'AIFBD

15h Pause-santé offerte par les Bibliothèques publiques du Québec (BPQ) et l'École de Bibliothéconomie et des sciences de l'information de l'Université de Montréal

15h30 **Conclusion et synthèse du congrès**

Président de séance : Pascal Sanz, Vice-président AIFBD et Directeur du Département Droit, économie et politique, Bibliothèque Nationale de France.

Bernard Dione, Professeur Assistant, École des Bibliothécaires, Archivistes et Documentalistes, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal

Jeffry Larson, Président, Comité ICFBN/CIFNAL et Bibliothécaire, Université Yale, États-Unis

17h30 Réception de clôture offerte par la Ville de Montréal
(Hôtel de Ville)

Mercredi le 6 août

9h Forums thématiques professionnels

Vous êtes cordialement invités à participer à ces réunions informelles destinées à créer et renforcer les échanges entre professionnels oeuvrant dans les milieux ou réseaux semblables. Vous y trouverez des collègues qui partagent les mêmes préoccupations professionnelles et pourrez discuter de projets communs.

Sessions regroupant les professionnels d'un même milieu :

Bibliothèques nationales

Bibliothèques universitaires

Bibliothèques publiques

Bibliothèques spécialisées/centres de documentation

Bibliothèques de collège et scolaires

Sessions regroupant les professionnels d'une même spécialité et/ou centre d'intérêt:

Acquisitions et développement des collections

Analyse et traitement documentaire

Référence et services d'information

Management et direction

Revue en sciences de l'information

Gestion d'associations professionnelles

Formation des bibliothécaires/documentalistes

Assemblée générale de la Fondation pour une Bibliothèque Globale

Réunion du CIFNAL (Collaborative Initiative for French and North American Libraries de ARL)

En après-midi : Visites professionnelles

Bibliothèques universitaires :

Groupe 1 : Visites des bibliothèques universitaires francophones.

Groupe 2 : Visite des bibliothèques universitaires anglophones (en français).

Bibliothèques spécialisées / centres de documentation :

Visite de bibliothèques spécialisées / centres de documentation au centre-ville de Montréal

Bibliothèques publiques :

Visites de bibliothèques publiques dans la région de Montréal.

Jedi le 7 août

8h30 Convocation au Vieux Port de Montréal pour la Croisière Montréal-Québec vers le congrès de l'IFLA. Départ prévu à 9 h. Petit déjeuner et déjeuner à bord. Arrivée à Québec prévue à 15h30.

La croisière est commanditée par CEDROM-SNI